

## DOMENIE IV DI AVENT Jutoris pe Liturgjie

Ai 24 di Dicembar dal 2017

*Chest an la cuarte domenie di Avent si cjate te vee di Nadâl e cussì o sin rivâts a lis fiestis cuntun Avent plui curt dal solit.*

*Za al è il clime dal Nadâl dentri di no. Tantis voltis la vê di une grande fieste e reste ancjemo plui impuantante de fieste parce che te fieste si è ducj par chei altris intant che inte vê o podin ancjemo stâ cuiets in nô stes.*

*La liturgjie de messe di vuê nus condûs viers la nassite umane di Gjesù: un popul ben identificât, une tradizion di secui, in Josef une gjenealogie precise, pe mari quasi quasi la strade e il numar di cjase te borgade di Nazaret.*

*Il miôr clime uman e spirituâl di cheste sornade al sarès chel de intimitat di une cjase li che al è nassût un frut, li che par un moment il mont si è fermât e dut si mude in atenzion e cure, afiet e premure dongje di une scune.*

*Ma disìn: al è rivât il moment di invocâ cu la antifone: Risinait jù, cîi, di adalt... e di nunziâ: Vierzeit lis puartis dal lûc sant, il Fi di Diu al sta rivant.*

### Antifone di jentrade

Is 45,8

Risinait jù, cîi, di adalt  
e i nûi ch'a fasin plovi la justizie;  
che si spreci la tiere e ch'al butuli il Salvadôr.  
No si dîs Glorie a Diu.

### Colete

Met, Signôr, la tô gracie tai nestris cûrs,  
par che, daspò di vê cognossude midiant dal mes dal Agnul  
l'incjarnazion di Crist to Fi,  
pe sô passion e crôs,  
o sedin compagnâts a la glorie de resurezion.  
Pal nestri Signôr Gjesù Crist to Fi, ch'al è Diu  
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,  
par ducj i secui dai secui.

### PRIME LETURE

2 Sam 7,1-5.8-12.14-16

### Il ream di David al sarà simpri denant dal Signôr.

*No è tant la grandece de dissendence tune cjase reâl, al è che a Israel no i mançjarà mai un pastôr pe guide dal popul. Diu stes si impegne a procurâ chest. Instant che la globalizazion e sdrume ducj i popui, Diu al reste fedel ancke a un popul pitinin e nol dismentee la sô aleance. Il messie, Gjesù, al aparten a chest grant plan di salvece che il Diu fedêl al à condusût intai secui.*

### Dal secont libri di Samuel

Cuant che il re al lè a stâ te sô cjase, che il Signôr lu veve diliberât di ducj i nemîs dulintor, il re i disè al profete Natan: «Viôt tu mo: jo o soi a stâ tune cjase di cedri e l'arcje di Diu e je sot di une tende!». Natan i rispuindè al re: «Va e fâs dut ce che ti sta in cûr, che il Signôr al è cun te». Ma però, ta chê stesse gnot, la peraule dal Signôr si fasè sintî di Natan cussì: «Va dal gno famei David e dîsii: il Signôr al dîs chest: Varessistu chê di fâmi sù une cjase ch'o ledi a stâ?

O soi jo che ti ai cjapât sù dai passons, daprûf des pioris, par che tu fossis il sorestant dal gno popul Israel. O jeri cun te pardut là che tu levis; o ai splantât denant di te ducj i tiei nemîs. Ti darai un grant

non, che ti metarà cui plui grancj de tierie. O distinari un puest pal gno popul Israel, lu plantarai ali, al restarà in chest lûc, nol sarà plui sbalotât e i triscj le varan finide di tibiâlu come par vieri, ancjemò di cuant che jo o metevi i judiçs sul gno popul Israel; jo ti deliberarai di ducj i tiei nemîs. E il Signôr ti fasarà grant, parcè che il Signôr ti fasarà sù une cjase. E cuant che lis tôs zornadis a saran rivadis al colm e che tu ti sarâs distirât cui tiei vons, o tignarai sù daûr di te la semence saltade fûr des tôs vissaris e o rinfuarçarai il to ream. O saraï par lui un pari e lui al sarà par me un fi: s'al fâs alc di mâl, lu cjastiarai cuntun baston di om e cui stes colps ch'a petin jù i oms. Ma no i gjavarai par mai il gno bonvolê come che jal ai gjavât a Saul, che lu ai parât in bande par te. La tô cjase e il to ream a saran simpri denant di me; la tô sente e je plantade par simpri».

Peraule di Diu.

## SALM RESPONSORIÂL

dal Salm 88

*Il salmista al cjale a la storie dal so popul: al è un moment dramatic chel che al sta vivint e ogni sperance si sta distudant. Ma no si distude la sperance te fedeltât dal Signôr che i à zurât a David: La tô gjernazie e restarà in pîts par simpri. Propit chest al sucedarà in Gjesù.*

*Duncje:* il Signôr al è di peraule; o vuei cjantâ il to boncûr, Signôr, cence polse.

### R. Il Signôr al è di peraule par simpri.

*Se cjantât: Il cjant dai salms responsoriâi, p. 96.*

O vuei cjantâ il to boncûr, Signôr, cence polse,  
di ete in ete cu la mê bocje o contarai trop che tu sêis di peraule.

Parcè che tu âs dite:

«Il gno boncûr al è par simpri,  
la mê fedeltât e je salde come il zîr des stelis. R.

O ai fat un pat cun chel ch'o ai sielzût,  
i ai fat un zurament a David, gno servidôr:  
La tô gjernazie e restarà in pîts par simpri,  
ti fasarai sù une sente di une ete in chê altre. R.

Lui mi clamarà: Tu tu sêis gno pari,  
gno Diu e crete che mi pare.  
I mantignarai par simpri il gno boncûr  
e salde e sarà cun lui la mê aleance». R.

## SECONDE LETURE

Rm 16,25-27

### Il plan mistereôs tasût dai secui eternos cumò al è pandût.

*Te nestre vite cualchi volte tun lamp nus ven pandût ce che par agnorums no rivavin a capî. Cussì al è ancje dai disens di Diu te storie di un popul. La nativitat di Gjesù e aparten a chescj misteris che vuê nus vegnin pandûts. Par chest o podìn dî: a Diu unic sapient, midiant di Gjesù Crist, la glorie tai secui dai secui. Amen.*

### De letare di san Pauli apuestul ai Romans

Fradis, a di chel ch'al à il podê di sigurâus seont il vanzeli ch'o predicji e il mes di Gjesù Crist, - seont la rivelazion dal plan mistereôs tasût dai secui eternos, ma pandût e fat cognossi cumò midiant des scrituris dai profetis, par ordin di Diu eterno, a ducj i popui par ch'a ubidissin a la fede, - a Diu unic sapient, midiant di Gjesù Crist, la glorie tai secui dai secui. Amen.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

Lc 1,38

**R. Aleluia, aleluia.**

Ve la sierve dal Signôr:  
che mi sucedi seont la tò peraule.  
**R. Aleluia.**

**VANZELI**

Lc 1,26-38

**Ve, tu cjaparâs sù tal to grim e tu parturissarâs un frut.**

*La fantate e je Marie, une femine di paîs, la cjase puare e la borgade Nazaret nissun le cognòs. Luche però nus presente une nunciazion sflandorose degne dal fi di un re. Parcè che il frutin che al nassarà al sarà grant e i disaran Fi dal Altissim; il Signôr Idu i darà la sente di David, so pari, e al regnarà su la cjase di Jacop par simpri e il so ream nol finissarà par mai.*

*Fra cualchi ore, o cjatarìn il Fi dal Altissim, invuluçat tes fassis, poiât jù intune grepie, parcè che inte locande nol jere puest par lôr (Lc 2, 7). E in chel frut o adorarìn la sapience di Diu; di fat, la matetât di Diu e je plui sapiente dai oms e la debolece di Diu e je plui fuarte dai oms. (1 Cor 1,25).*

*Ma instant, gjoldìn ancjemò une volte di chest incuintri fra une fantate, imprometude a un om e l'agnul Gabriel.*

### Dal vanzeli seont Luche

Tal sest mês, Diu al mandà l'agnul Gabriel intune citât de Galilee che i disin Nazaret, li di une fantate, imprometude a un om di non Josef de cjase di David: la fantate e veve non Marie. Al jentrà li di jê e i disè: «Ave, plene di gracie, il Signôr al è cun te». Sintint chestis peraulis e restà spauride e si domandave ce ch'al podeve volê dî un salût di chê sorte. Ma l'agnul i disè: «No sta vê pôre, Marie, parcè che Diu ti à agrât. Ve, tu cjaparâs sù tal to grim e tu parturissarâs un frut. Tu i metarâs non Gjesù. Lui al sarà grant e i disaran Fi dal Altissim; il Signôr Idu i darà la sente di David, so pari, e al regnarà su la cjase di Jacop par simpri e il so ream nol finissarà par mai».

Alore Marie i disè al agnul: «Cemût sucedaraial dut chest, dal moment che jo no cognòs om?». E l'agnul i rispuindè: «Il Spirtu Sant al vignarà jù sore di te e la fuarce dal Altissim ti cuvierzarà cu la sô ombrene. Chel ch'al nassarà, i disaran sant, Fi di Diu. E ve che Elisabete, tò parint, e à cjapât su ancje jê un frut seben ch'e je viele, e jê che le crodevin sterpe e je za di sis mês; di fat nol è nuie che Diu nol puedi fâ». Alore Marie e disè: «Ve la sierve dal Signôr: che mi sucedi seont la tò peraule».

E l'agnul si slontanà di jê.

Peraule dal Signôr.

**Si dîs O crôt.**

### Su lis uiftis

Acete, Signôr, i regâi ch'o presentin sul altâr  
e consacriju cul to Spirt,  
ch'al à jemplât cu la sô virtût il grim de sante Marie.  
Par Crist nestri Signôr.

### Antifone a la comunioñ

Ve, la Virgjine e cjape sù  
e e parturis un fi  
e i metarà non Emanuel.

Is 7,14

### Daspò de comunioñ

Diu, che tu nus âs dade la capare de vite eterne,  
scolte la nestre preiere:  
plui si fâs dongje la grande zornade de nestre salvece

e plui la nestre religjon e cressi,  
in mût di celebrâ in maniere degne il misteri de nativitât di to Fi.  
Lui ch'al vîf e al regne tai secui dai secui.

\* \* \*

### Riflession di pre Antoni Beline: **No sta vê pôre**

Al è il “Missus est”, chel toc di vanseli che la glesie furlane lu à cjantât cun gjonde e cul cûr sglonf de sperance dai puars par secui e secui. Là che a àn vût sintiment lu àn tignût sù e lu ejantin ore presint; in altrò lu àn dismetût come tancj altris tesours de nestre storie e tradizion religjose e culturâl par meti inpen robe foreste o il vueit plui malinconic.

Il moment plui grant de storie dai oms, cuant che Diu al ven jù e si fâs crature tal grim di Marie...

*Vanseli par un popul, an B, p. 18.*

\* \* \*

### Cjants di Avent: *dal numar 88 al numar 97.*

- 88 - La gnove scoltait
- 89 - Rorate caeli desuper
- 90 - Inte gnot la vôs nus clame
- 91 - No sta vê pôre
- 92 - Ormai al è dongje
- 93 - Viergêt lis puartis dal lûc sant
- 94 - A son oms che no àn nuie
- 95 - Il Redentore ascolta la nostra voce
- 96 - Tu, quando verrai, Signore Gesù
- 97 - Vieni, Sapienza altissima

**Salm 84:** Tu sês stât bon Signôr cu la tô tierie, *n. 257.*

\* \* \*

*Vuê o savarês che il Signôr al ven a salvânus:  
doman o viodarês la sô glorie.*

*Antifone de messe de vee di Nadâl:*

\* \* \*

\* I cjants, salms e cjantadis a vegnin ripuartâts cu la numerazion dal libri: *Hosanna, Cjants e preieris*

*dal popul furlan, Ed. Glesie Furlane, 2012.*

\* Il cjant dai salms resposoriâi, *Ed. Glesie Furlane, 2012.*

\* Il libri des riflessions sul Vanzeli al è: pre Antoni Beline, *Vanzeli par un popul, an B, Ed. La nuova base.*

\* Par domandâ chescj libris scrivêt a [info@glesiefurlane.org](mailto:info@glesiefurlane.org)